



P. J. HUSSEY & ASSOCIATES INC.

MANAGEMENT • REAL ESTATE • CONSTRUCTION

P. J. Hussey & Associates, Inc.

3855 W. Glendale Ave.

Phoenix, AZ 85051

P: (623) 930-7700 F: (623) 930-7701

www.pjhussey.com

We are reaching out to our residents in response to the numerous inquiries we have had from so many of you as we face this nation-wide challenge. Like you, we are concerned both about the health risks to our residents and our staff, but also the immediate impact some of the changes that have been instituted on both the federal and state level will have to both our company and your daily lives.

#### **Moratorium on Evictions: What does this mean to you?**

Many of you have heard this in the news recently and we want you to understand that a moratorium on evictions does not mean you don't have to pay your rent. Quite the opposite and we fear that the media may cause some residents a significant hardship. For example, if you cannot pay your rent because you lost your job due to this virus in April you will have until May 1 to pay April AND May's rent, which we know for many of you will be difficult to do. PLEASE understand THIS IS NOT A RENT FORGIVENESS PROGRAM. We encourage all residents to **Pay your rent**. If you have your rent or even a portion of your rent to pay, be sure to pay it. There is a lot of bad information out there and we don't want to lose good residents because they were unclear as to what this means to them.

If you have been affected by this virus, please call our office at 623-930-7700 so we can make arrangements to help you.

From the onset of this situation, we have been listening to appropriate sources for accurate and up-to-date information. As risks and uncertainties associated with the Coronavirus (COVID-19) continue, we want to assure you that we are committed to working with all governmental authorities in this fluid situation and will continue to attempt to keep you informed as we receive this information. We are taking additional steps in our office and urge all of our residents to help reduce the spread of the virus by covering your mouth and nose if you cough, washing your hands frequently, daily sanitizing your interior surfaces, and staying inside your apartment if you or a family member are ill.

As many of you already know, President Trump and Governor Ducey declared a State of Emergency over the weekend due to this pandemic and they have indicated that additional directives will be implemented soon. As such, our office procedures and policies are impacted for the duration of this Declaration, and we are implementing the following effective immediately:



P. J. HUSSEY & ASSOCIATES INC.

MANAGEMENT • REAL ESTATE • CONSTRUCTION

P. J. Hussey & Associates, Inc.

3855 W. Glendale Ave.

Phoenix, AZ 85051

P: (623) 930-7700 F: (623) 930-7701

www.pjhussey.com

The decision to limit access to the business office is a serious one, and we are instituting this policy pursuant to the CDC (Center for Disease Control and Prevention) recommendations. The areas affected are the following:

**Leasing office:** Our management and maintenance team will be available to you, but their availability and hours may be impacted by any government action or personal leave. We encourage you to limit your in person contact with our office staff by using one of the following methods of communication:

1. **Rent Payments:** Please arrange to pay your rent online through the portal or via USPS (mail) or utilize the payment drop box.
  - a. Our office WILL be open to accept rent payments, but you will not be allowed into the lobby you will have to stand outside, and we will serve you one at a time as quickly as we can. If you cannot pay your rent online or by mail, please prepare for a longer than normal wait time at our office.
2. **Work Orders:** You may put in work orders on-line through your portal, via email at [maintenance@pjhussey.com](mailto:maintenance@pjhussey.com), or call the office to make the request at (623) 930-7700. If ANYONE in the household is feeling under the weather, pursuant to the CDC rules, you are required to notify both management and the maintenance so the appropriate measures can be taken which may impact our ability to address your maintenance needs or requests.

Finally, it remains possible that some of you will see significant impact to your source of income that will impact your ability to pay rent. If you experience this issue, please have your employer or doctor provide you with documentation so that we can work together to find a resolution.

If your income has been affected by COVID-19 from illness, loss of hours at work, or loss of your job completely, we are so incredibly sorry, and we want to help you get through this. PLEASE understand although we can arrange for you to make partial payments or postpone your rent until May THIS IS NOT A RENT FORGIVENESS PROGRAM. Any rent you owe for April will still be due in the future so we are encouraging any of our residents to pay what they can as often as they can pay it to limit the impact this will have on your housing.

If you have been affected by this virus, please call our office at 623-930-7700 so we can make arrangements to help you.

We recognize that this is a challenging time for everyone, and we are grateful that you are part of our community. Remember that we are always a phone call or email away. We send our sincerest wishes that this health situation is limited and that you all remain safe. With everyone's cooperation, patience, and determination, we are confident that the impact on everyone's lives can be minimized.



P. J. HUSSEY & ASSOCIATES INC.

MANAGEMENT • REAL ESTATE • CONSTRUCTION

P. J. Hussey & Associates, Inc.

3855 W. Glendale Ave.

Phoenix, AZ 85051

P: (623) 930-7700 F: (623) 930-7701

www.pjhussey.com

Nos estamos comunicando con nuestros residentes en respuesta a las numerosas consultas que hemos recibido de muchos de ustedes al enfrentar este desafío a nivel nacional. Al igual que usted, nos preocupan los riesgos para la salud de nuestros residentes y nuestro personal, pero también el impacto inmediato que algunos de los cambios que se han instituido tanto a nivel federal como estatal tendrán tanto para nuestra empresa como para su vida diaria.

#### **Moratoria sobre los desalojos: ¿Qué significa esto para usted?**

Muchos de ustedes han escuchado esto en las noticias recientemente y queremos que comprendan que una moratoria en los desalojos no significa que no tengan que pagar el alquiler. Todo lo contrario, y tememos que los medios de comunicación puedan causarle dificultades significativas a algunos residentes. Por ejemplo, si no puede pagar el alquiler porque perdió su trabajo debido a este virus en Abril, tendrá hasta el 1 de Mayo para pagar el alquiler de Abril Y Mayo, lo cual sabemos que para muchos de ustedes será difícil de hacer. **POR FAVOR entienda que ESTE NO ES UN PROGRAMA DE PERDÓN DE ALQUILER**. Animamos a todos los residentes a **pagar su alquiler**. Si tiene que pagar su renta o incluso una parte de su renta, asegúrese de pagarla. Hay mucha información mala por ahí y no queremos perder buenos residentes porque no tenían claro qué significa esto para ellos.

Si se ha visto afectado por este virus, llame a nuestra oficina al 623-930-7700 para que podamos hacer los arreglos necesarios para ayudarlo.

Desde el inicio de esta situación, hemos estado escuchando las fuentes apropiadas para obtener información precisa y actualizada. A medida que continúan los riesgos e incertidumbres asociados con el Coronavirus (COVID-19), queremos asegurarle que estamos comprometidos a trabajar con todas las autoridades gubernamentales en esta situación fluida y seguiremos intentando mantenerlo informado a medida que recibamos esta información. Estamos tomando medidas adicionales en nuestra oficina y urgimos a todos nuestros residentes a ayudar a reducir la propagación del virus cubriendo su boca y nariz si tose, lavándose las manos con frecuencia, desinfectando diariamente las superficies interiores y permaneciendo dentro de su apartamento si o un miembro de la familia está enfermo.

Como muchos de ustedes ya saben, el presidente Trump y el gobernador Ducey declararon un estado de emergencia durante el fin de semana debido a esta pandemia y han indicado que pronto se implementarán directivas adicionales. Como tal, nuestros procedimientos y políticas de oficina se ven afectados por la duración de esta Declaración, y estamos implementando lo siguiente con efecto inmediato:



P. J. HUSSEY & ASSOCIATES INC.  
MANAGEMENT • REAL ESTATE • CONSTRUCTION

P. J. Hussey & Associates, Inc.  
3855 W. Glendale Ave.  
Phoenix, AZ 85051  
P: (623) 930-7700 F: (623) 930-7701  
www.pjhussey.com

La decisión de limitar el acceso a la oficina comercial es grave, y estamos instituyendo esta política de conformidad con las recomendaciones de los CDC (Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades). Las áreas afectadas son las siguientes:

**Oficina de arrendamiento:** Nuestro equipo de administración y mantenimiento estará disponible para usted, pero su disponibilidad y horario pueden verse afectados por cualquier acción gubernamental o licencia personal. Lo urgimos a que limite su contacto personal con el personal de nuestra oficina utilizando uno de los siguientes métodos de comunicación:

**1. Pagos de alquiler:** haga los arreglos para pagar su alquiler en línea a través del portal o a través de USPS (correo) o utilice el buzón de pago.

a. Nuestra oficina ESTARÁ abierta para aceptar pagos de alquiler, pero no se le permitirá ingresar al lobby, tendrá que estar afuera, y lo serviremos de uno en uno tan rápido como podamos. Si no puede pagar el alquiler en línea o por correo, prepárese para un tiempo de espera más largo de lo normal en nuestra oficina.

**2. Órdenes de mantenimiento:** puede presentar órdenes de mantenimiento en línea a través de su portal, por correo electrónico a [maintenance@pjhussey.com](mailto:maintenance@pjhussey.com) o llamar a la oficina para hacer la solicitud al (623) 930-7700. Si CUALQUIERA en el hogar se siente mal, de conformidad con las reglas de los CDC, debe notificar tanto a la administración como al mantenimiento para que se puedan tomar las medidas apropiadas que pueden afectar nuestra capacidad para abordar sus necesidades o solicitudes de mantenimiento.

Finalmente, es posible que algunos de ustedes vean un impacto significativo en su fuente de ingresos que afectará su capacidad de pagar el alquiler. Si experimenta este problema, solicite a su empleador o médico que le proporcione documentación para que podamos trabajar juntos para encontrar una solución.

Si su ingreso se ha visto afectado por COVID-19 debido a una enfermedad, pérdida de horas en el trabajo o la pérdida de su trabajo por completo, lo sentimos muchísimo y queremos ayudarlo a superar esto. POR FAVOR entienda, aunque podemos hacer arreglos para que realice pagos parciales o posponga su alquiler hasta Mayo ESTE NO ES UN PROGRAMA DE PERDÓN DE ALQUILER. Cualquier alquiler que deba para Abril aún deberá pagarse en el futuro, por lo que urgimos a cualquiera de nuestros residentes a pagar lo que puedan con la frecuencia que puedan para limitar el impacto que esto tendrá en su vivienda.

Si se ha visto afectado por este virus, llame a nuestra oficina al 623-930-7700 para que podamos hacer los arreglos necesarios para ayudarlo.

Reconocemos que este es un momento desafiante para todos, y estamos agradecidos de que sea parte de nuestra comunidad. Recuerde que siempre estamos a una llamada telefónica o correo electrónico de distancia. Le enviamos nuestros más sinceros deseos de que esta situación de salud sea limitada y que todos permanezcan seguros. Con la cooperación, la paciencia y la determinación de todos, estamos seguros de que el impacto en la vida de todos se puede minimizar.